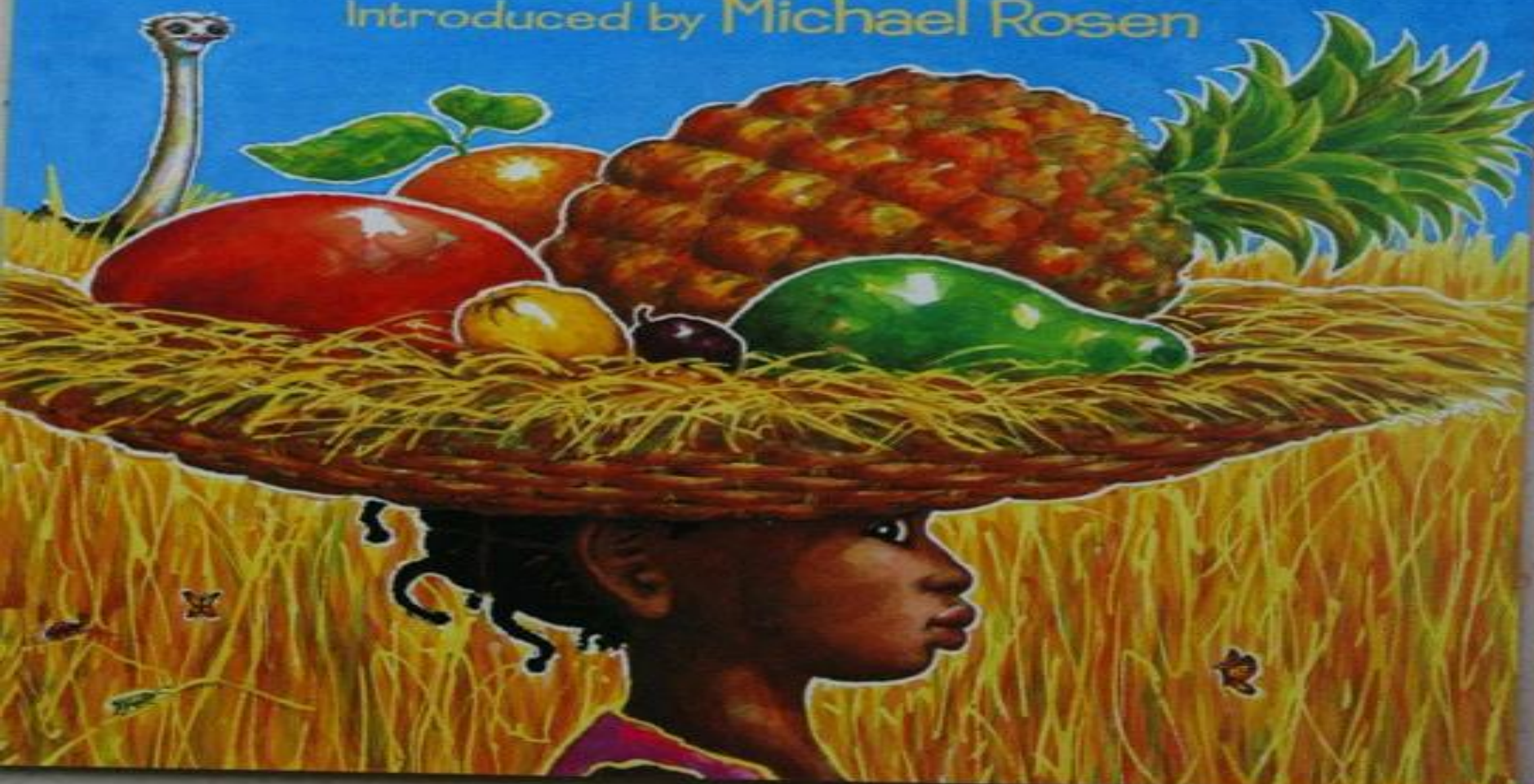




HANDA'S SURPRISE

Eileen Browne

Introduced by Michael Rosen





Handa put seven
delicious fruits in a basket
for her friend, Akeyo.

汉娜把七种美味的水果放进篮子里，准备带给他的好朋友阿克约。





She will be surprised,
thought Handa as she set off
for Akeyo's village.

阿克约一定会惊喜，汉娜这么想着，向阿克约居住的村子走去。



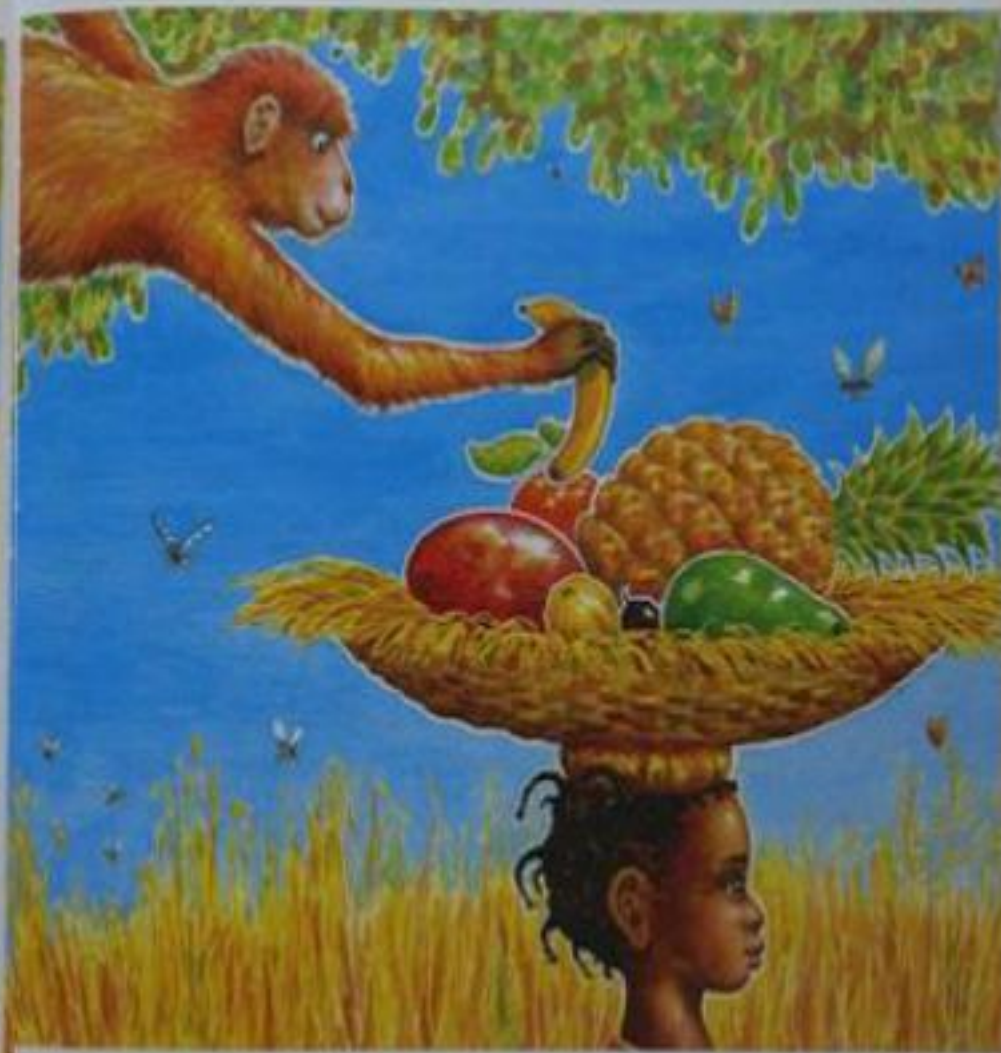
I wonder which fruit
she'll like best?

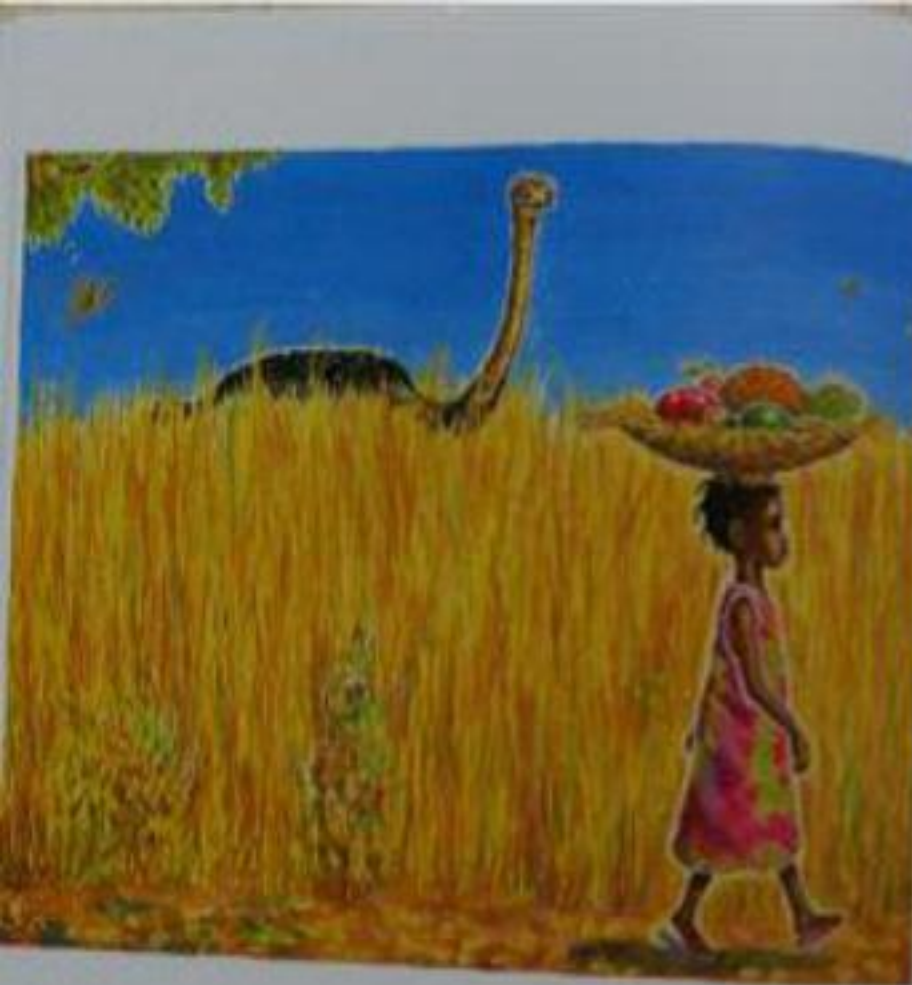
让我想想，她会喜欢哪种水果呢？



Will she like the
soft yellow banana ...

她会喜欢软软的黄色香蕉...





or the
sweet-smelling guava?

还是香甜的番石榴？





Will she like the
round juicy orange ...

她会喜欢圆圆的多汁的橙子...





or the ripe red mango?

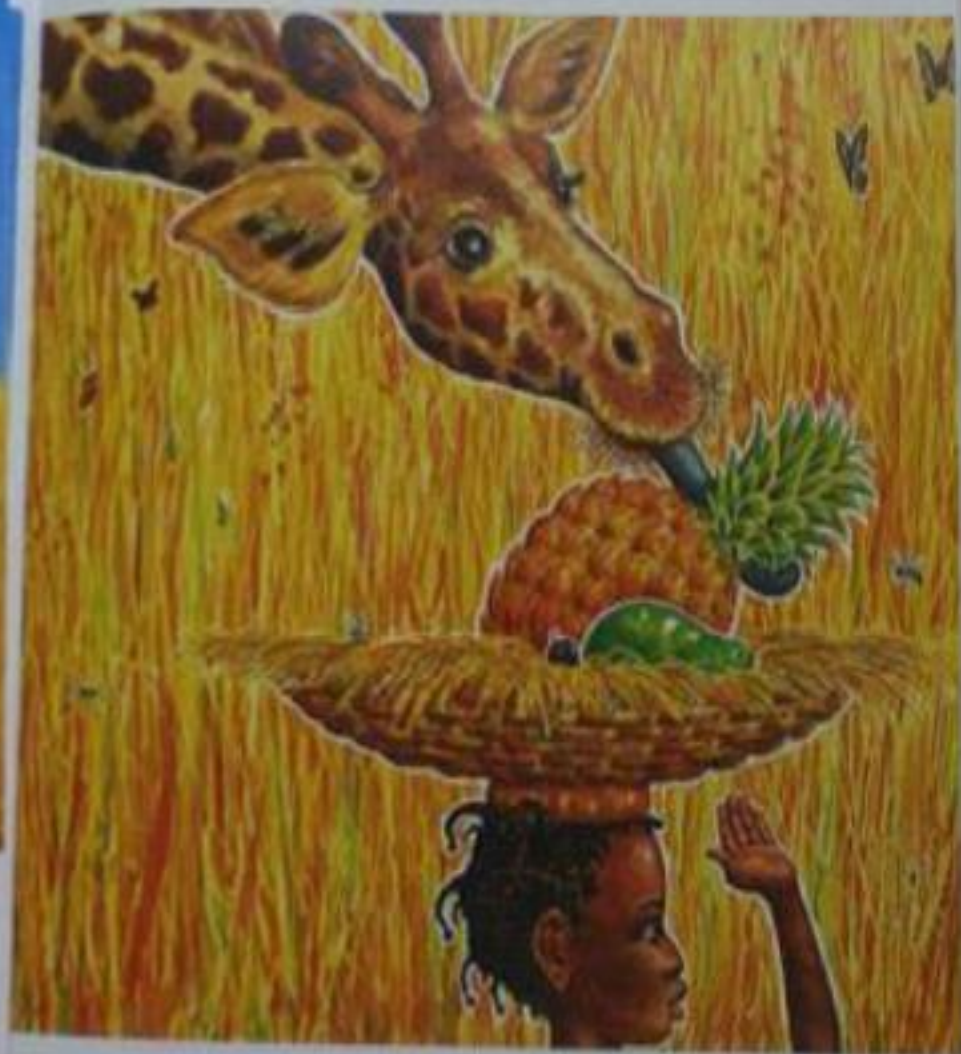
还是熟透了的红色芒果？

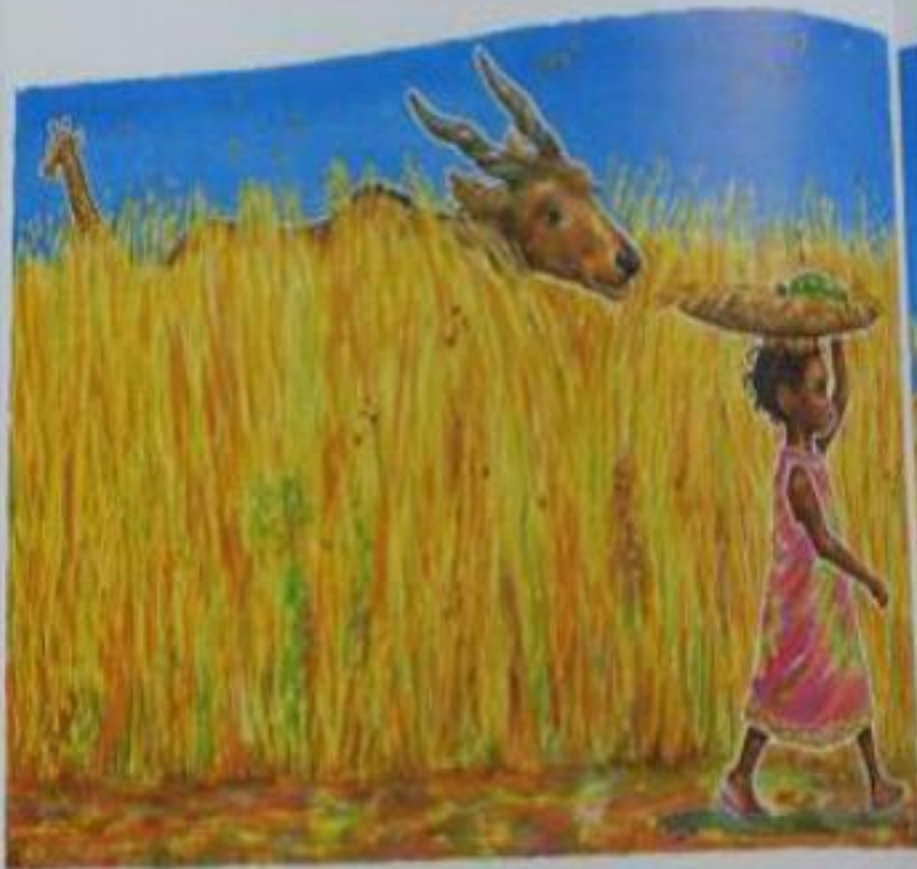




Will she like the
spiky-leaved pineapple ...

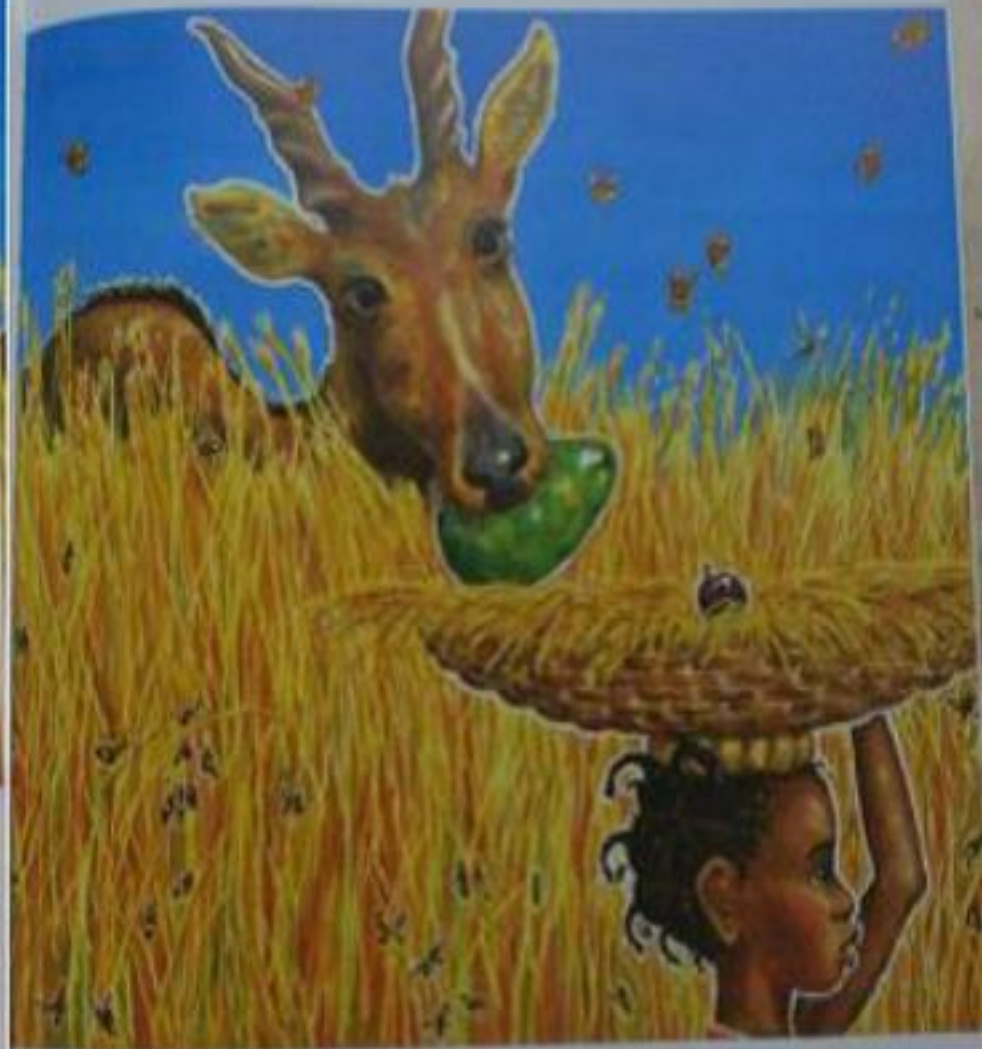
她会喜欢叶子尖尖的菠萝...





the creamy green avocado ...

果肉柔软的绿色鳄梨...





or the tangy purple passion-fruit?

还是味道浓郁的紫色百香果？

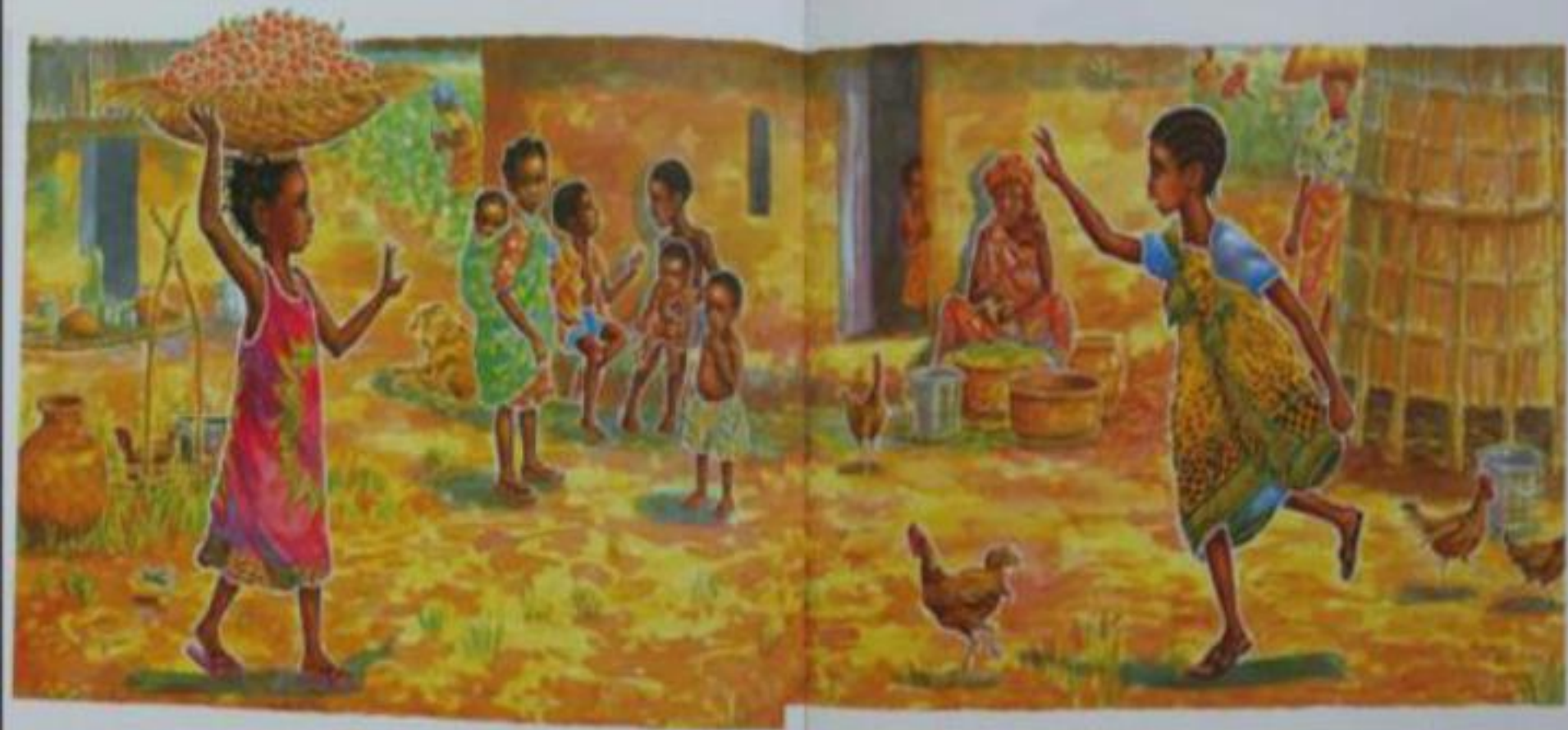




Which fruit will Akeyo like best?

阿克约会最喜欢哪种水果呢？

一只山羊挣脱了缰绳，结果用力太猛，一头撞在了蜜桔树上，蜜桔落满了汉娜的筐子



"Hello, Akeyo," said Handa.
"I've brought you a surprise."

"Tangerines!" said Akeyo.
"My favourite fruit."

“你好，阿克约”，汉娜说，“我可给你带来了一个惊喜哦。”
“蜜桔”，阿克约叫道，“这是我最喜欢的水果！”



“TANGERINES?” said Handa.

“That *is* a surprise!”

“蜜桔？”汉娜说，“这可真是个惊喜啊！”